

香港工商業獎

2019

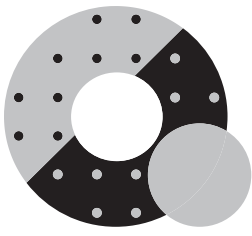
HONG KONG
AWARDS FOR
INDUSTRIES



設備及機械設計 EQUIPMENT AND MACHINERY DESIGN



香港中華廠商聯合會
The Chinese Manufacturers'
Association of Hong Kong



2018香港工商業獎： 設備及機器設計 得獎產品名單

2018 Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design
List of Winning Products



設備及機器設計大獎

Equipment and Machinery Design Grand Award

得獎公司 Winning Company

路邦動力有限公司
Roborn Dynamics Limited

得獎產品 Winning Product

動感控制機械人
Motion Controlled Humanoid Robot



設備及機器設計獎

Equipment and Machinery Design Award

得獎公司 Winning Company

遊艇主義有限公司
Aviva Yacht Limited

得能光控有限公司
DeLight Power Products Limited

Neosen Energy HK Limited

奧馬迪機器人有限公司
O-Matic Intelligent Robot Limited

創毅技術有限公司
Pinnacle Tech Limited

亞洲電鍍器材有限公司
Process Automation International Limited

新科實業有限公司、
香港應用科技研究院有限公司
SAE Magnetics (Hong Kong) Limited,
Hong Kong Applied Science and Technology
Research Institute Company Limited

得獎產品 Winning Product

納米光催化海洋防污漆(Nano-MAP)
Nano-Photocatalytic Marine Antifouling Paint (Nano-MAP)

基於IoT3的環保、護眼、節能、智能光控系統
IoT3 Based, Smart Lighting Control System

NeoSmart - 牛隻管理追蹤系統
NeoSmart - Cattle Management and Tracking Solution

鋼索機器人
Cable Robot

全自動化微型光學防料馬達生產設備
Fully Automated Production Equipment for OIS/AF Voice Coil Motors

智能連續電鍍設備
Smart Continuous Plater (SCP)

用於工業磁頭潔淨室的協同移動機械手
Collaborative Mobile Manipulator for Industrial Magnetic Head Clean Room



設備及機器設計優異證書

Equipment and Machinery Design Certificate of Merit

得獎公司 Winning Company

標準錶針及配件廠有限公司
Biu Chun Watch Hands & Parts Manufacturers Ltd

康訊生物分析有限公司
Health View Bioanalytic Limited

香港應用科技研究院有限公司
Hong Kong Applied Science and Technology
Research Institute Company Limited

科能三維技術(醫療)有限公司
Kolin 3D Technology (Medical) Limited

PowerArena Limited

瑞柏科技控股有限公司
SPECTRA Technologies Holdings Company Limited

香港理工大學 - 超精密加工技術國家重點實驗室
The Hong Kong Polytechnic University - State Key
Laboratory of Ultra-precision Machining Technology

永星化工有限公司
Winstar Chemicals Company Limited

得獎產品 Winning Product

自動撥針機
Automatic Watch Hand Alignment Machine

全自動視網膜分析中風及認知障礙風險
Automatic Retinal Image Analysis (ARIA) for Risk of Stroke and Dementia

VR一體機
All-in-one VR Head Mount Display

科能三維™可控性醫療金屬三維打印系統
Kolin 3D™ Customizable Medical Metal 3D Printing System

PowerArena Deep Learning AI on Manufacturing Shop Floor

T300 電子交易終端機
T300 Countertop POS Terminal

精密玻璃光學微結構及光學元件壓印裝備
A Novel Molding and Embossing Machine for Precision Optical Glass
Microstructures and Micro-optics

ZICOLLUM™環保納米無鉻鋅鋁塗料系統
ZICOLLUM™ Environmentally-friendly Zinc & Aluminum Nano
Coating System

背景

「香港工業獎」獎勵計劃，於1989年設立，旨在表揚和鼓勵在不同工業表現中有傑出成就的廠商，並推廣成功典範的經驗和策略。從2005年開始，「香港工業獎」與「香港服務業獎」合併，新的獎勵計劃名為「香港工商業獎」。該獎勵計劃分為七大類別：設備及機械設計(前名為「設備及機器設計」、顧客服務、創意、睿智生產力、科技成就、升級轉型、消費產品設計。

主辦機構

「香港工商業獎：設備及機械設計」由香港中華廠商聯合會主辦。

宗旨

舉辦「香港工商業獎：設備及機械設計」目的在鼓勵和提高本港設備及機械的設計及生產水準，提高產品競爭力，及對傑出的產品加以獎勵。

參賽資格

- 一、所有參賽產品的設計研究，須完全或部份在香港進行。倘有需要，參賽公司須向主辦機構提供產品樣本。
- 二、參賽公司必須擁有該產品的製造及/或銷售權利。如參賽公司為一家貿易公司，則須向主辦機構證明該產品的專有權屬於該公司。
- 三、香港中華廠商聯合會員工、評審委員會的委員或其業務合伙人及僱員，均不得參加此項比賽。
- 四、除以本港註冊公司或機構名義參加外，一切以個人身份或政府機構的參賽申請概不接受。所有參賽公司或機構必須持有有效的香港商業登記證或有關註冊文件，倘有需要，參賽公司或機構須遞交該註冊文件副本。
- 五、政府部門 / 機構不可參加香港工商業獎。資助機構或非政府部門法定機構（例如大學）則不在此限。
(主辦機構保留對產品、公司或機構的參賽資格作出最後決定的權利。)

參賽類別

除與消費者有關的產品外，與設備及機械有關的產品皆可參賽。產品分為六個組別：

- 一、生產機械及設備
- 二、機械/機械用具、配件及零件
- 三、科學儀器、光學儀器、控制及測試設備及其配件或零件
- 四、機器人及其配件或零件
- 五、工商業用的智能科技設備及軟件
- 六、雜項類

參賽公司必須在報名表格上填報參賽產品所屬的類別，但主辦機構有權將參賽產品按實際情況重新分類，或分配於該獎勵計劃下其他的產品設計比賽。



2018 香港工商業獎：設備及機器設計大獎 - 路邦動力有限公司的動感控制機械人

2018 Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design Grand Award - Motion Controlled Humanoid Robot by Roborn Dynamics Limited

獎項

評審委員會在每個組別中選出傑出優異的產品頒發「香港工商業獎：設備及機械設計獎」，再由全部得獎者中選出最傑出者頒發「香港工商業獎：設備及機械設計大獎」。評審委員會亦可由每個組別中選出其他優良產品頒發「香港工商業獎：設備及機械設計優異證書」。

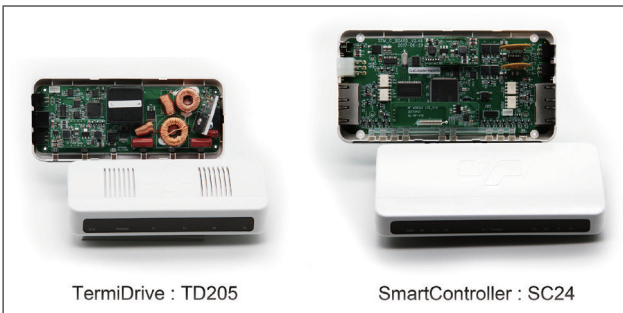
評審標準及程序

- 一、參賽產品均根據下列準則評審：
 - 創新
 - 性能
 - 成本效益
 - 對環境的影響
 - 應用新技術
 - 方便使用
 - 安全程度
 - 市場銷售性
- 二、在有需要時，參賽產品會交由廠商會檢定中心根據有關的安全標準及產品性能進行測試，評審委員會亦會根據產品測試結果進行甄選，因此參賽公司應與主辦機構合作，必要時提供更詳盡資料。
- 三、參賽公司應將產品的詳盡資料送交主辦機構，以便評審委員會甄別是否有需要作實地視察。
- 四、倘評審委員會認為必須實地視察該產品的操作情況，主辦機構將安排評審委員前往工廠或適當地方視察參賽產品的操作示範。
- 五、就選拔得獎者而言，最終評審委員會擁有最終決定的權力。主辦機構亦保留權力，可取消得獎者的資格，以及收回或撤銷任何已頒發的獎項而無需賦予得獎者任何追討賠償的權利。
- 六、倘評審委員認為並無可以入選的產品，則可保留頒發獎項的權利。

比賽規則



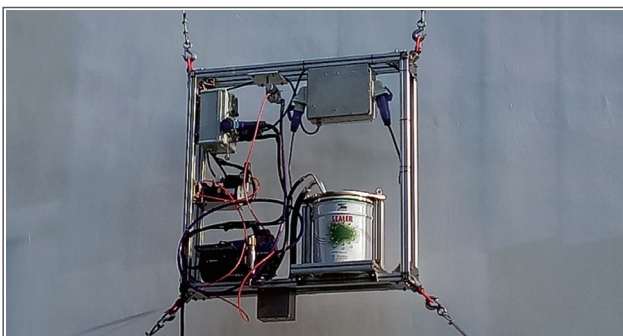
2018 香港工商業獎：設備及機器設計獎 -
遊艇主義有限公司的納米光催化海洋防污漆(Nano-MAP)
2018 Hong Kong Awards for Industries:
Equipment and Machinery Design Award -
Nano-Photocatalytic Marine Antifouling Paint (Nano-MAP) by Aviva Yacht Limited



2018 香港工商業獎：設備及機器設計獎 -
得能光控有限公司的基於IoT3的環保、護眼、節能、智能光控系統
2018 Hong Kong Awards for Industries:
Equipment and Machinery Design Award -
IoT3 Based, Smart Lighting Control System by Delight Power Products Limited



2018 香港工商業獎：設備及機器設計獎 -
Neosen Energy HK Limited的NeoSmart - 牛隻管理追蹤系統
2018 Hong Kong Awards for Industries:
Equipment and Machinery Design Award -
NeoSmart - Cattle Management and Tracking Solution by Neosen Energy HK Limited



2018 香港工商業獎：設備及機器設計獎 -
奧馬迪機器人有限公司的鋼索機器人
2018 Hong Kong Awards for Industries:
Equipment and Machinery Design Award -
Cable Robot by O/Matic Intelligent Robot Limited

評審委員會

評審委員會由工業家及有關工程、產品設計的專業人士以個人身分組成。

報名手續

- 一、參賽公司必須填妥申請表格，連同產品簡介報告五份、產品樣本兩件及 / 或產品介紹冊五份送交主辦機構。
- 二、倘因產品過於笨重或巨型而無法送交主辦機構，參賽公司須負責提供該產品的規格、繪圖、照片或光碟等資料，並在有需要時，安排評審委員於適當時間及地點視察有關產品的操作示範。
- 三、參賽公司除須填妥報名表格外，亦應同時註明產品的特點及新穎獨特部分，以便評審委員會評選。
- 四、所有參賽資料必須於 **2019年6月6日** 前送交：
香港中華廠商聯合會
中環干諾道中 64-66 號廠商會大廈一字樓

損壞與遺失

主辦機構對參賽產品的損壞或遺失概不負責。

設計登記 / 專利權

參賽公司應自行負責申請設計登記或專利權，以保障本身權益。

展覽與宣傳

主辦機構有權展覽及宣傳所有參賽產品及得獎產品。倘獲政府同意，得獎者可將有關標誌，例如「香港工商業獎」附印在包裝、信紙及有關宣傳刊物上。

頒獎典禮

2019「香港工商業獎」頒獎典禮將於2019年12月份舉行。

查詢

如有查詢，請與主辦機構聯絡：

香港中華廠商聯合會

中環干諾道中 64-66 號廠商會大廈一字樓

電話：2542 8621 / 2542 8624

圖文傳真：2541 8154

電子郵件：AML1@cma.org.hk / EAL1@cma.org.hk

有關香港工商業獎計劃詳細資料，可瀏覽以下網址：

<http://www.hkindustryaward.org>

<http://www.cma.org.hk/hkai>

BACKGROUND

The Hong Kong Awards for Industry was established in 1989 to recognize and encourage excellence as well as to promote successful practices and strategies in different aspects of industrial performance. Starting from 2005, the Hong Kong Awards for Industry merges with the Hong Kong Awards for Services. The new merged scheme is named the "Hong Kong Awards for Industries". The Scheme is divided into seven categories: Equipment and Machinery Design, Customer Service, Innovation and Creativity, Smart Productivity, Technological Achievement, Upgrading and Transformation, Consumer Product Design.

THE ORGANIZER

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong (CMA) is the Organizer of the Competition for the HONG KONG AWARDS FOR INDUSTRIES: EQUIPMENT AND MACHINERY DESIGN.

OBJECTIVE

To encourage the upgrading of the design of equipment and machinery in Hong Kong so as to enhance competitiveness, and to give recognition to outstanding products.

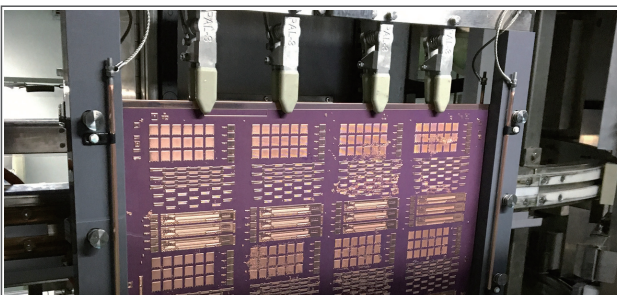
ELIGIBILITY

- A. All entries, wholly or partly designed in Hong Kong are eligible to enter the Competition. The entrant has to provide product sample(s) to the Organizer if necessary.
- B. The entrant must have the sole manufacturing and/or trading rights of the entry. In case that the entrant is a trading company, it must demonstrate satisfactorily to the Organizer that it has exclusive rights to the product.



2018 香港工商業獎：設備及機器設計獎 -
創毅技術有限公司的全自動化微型光學防抖馬達生產設備

2018 Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design Award -
Fully Automated Production Equipment for OIS/AF Voice Coil Motors by Pinnacle Tech Limited



2018 香港工商業獎：設備及機器設計獎 -
亞洲電鍍器材有限公司的智能連續電鍍設備

2018 Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design Award -
Smart Continuous Plater (SCP) by Process Automation International Limited

- C. No employee of The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong and no member of the Judging Panel or their professional associate or employee may enter the Competition.
- D. Applications will not be accepted from government department(s) or any individual who is not a registered company or organization. The entrant company or organization must possess a valid Hong Kong Business Registration Certificate or related registered document and should submit the photocopy of the said certificate or document if necessary.
- E. The Award will not be open to departments/agencies of the HKSAR Government. The restriction however does not cover public-funded or non-governmental statutory institutions (like universities).

(The Organizer reserves the rights to make the final decision on the eligibility of entrants.)

CATEGORIES

Equipment and machinery related products which are not designed for personal use, are eligible to enter. Entries will be divided into six categories:

- A. *Production Machinery / Equipment*
- B. *Machinery / Mechanical Appliances, their Parts and Accessories*
- C. *Scientific, Optical, Controlling and Testing Equipment, and the Parts and Accessories thereof*
- D. *Robotics and its Parts and Accessories*
- E. *Smart Technology Equipment and Software for Industrial and Commercial Application*
- F. *Miscellaneous*

The entrant is required to indicate the category of the entry it desired in the application form. However, the Organizer reserves the rights to re-categorize any entry within this competition or to other product-based competition under the Hong Kong Awards for Industries Scheme as deemed appropriate.

AWARDS

Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design Award will be granted to product(s) of outstanding merit selected from each category by the Judging Panel. The most outstanding product among the Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design Award winners will win the HONG KONG AWARDS FOR INDUSTRIES: EQUIPMENT AND MACHINERY DESIGN GRAND AWARD. Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design Certificates of Merit may also be granted to other products from each category at the discretion of the Judging Panel.

CONDITIONS OF ENTRY

JUDGING CRITERIA AND PROCEDURES

- A. All entries will be judged according to the following criteria:
- * Innovation
 - * Functionality
 - * Cost-performance
 - * Environmental impact
 - * Application of technology
 - * Ergonomics
 - * Safety
 - * Marketability
- B. Entries may be required to be tested by the CMA Testing and Certification Laboratories for compliance with relevant safety standards, and for their performance and function according to specifications claimed by the entrant. Testing results will be considered by the Judging Panel and the entrant is expected to co-operate with the Organizer when additional information is required.
- C. The entrant is required to submit detailed information of the product for consideration by the Judging Panel. The Judging Panel will conduct preliminary screening and entries will be selected for on-site inspection.
- D. If the Judging Panel requests on-site inspection for particular entries, the Organizer will liaise with the entrant to make necessary arrangements. Visit(s) will be made to inspect the product in the factory or in a typical working environment as deemed appropriate. The entrant will be responsible to demonstrate and to show the product in operation.
- E. In terms of selecting winners, the decision of the Final Judging Panel is final. The Organizer however reserves the right to disqualify any winner and to withdraw or revoke any award so granted, without entitling the winner to any compensation therefor.
- F. In case the judges are unable to find entries of sufficient merit, they may withhold all or any of the awards at their absolute discretion.

JUDGING PANEL

The Judging Panel will consist of industrialists, professionals and experts in engineering and product design served in their personal capacity.

APPLICATION PROCEDURES

- A. Each entry must submit to the Organizer together with the entry form, 5 product description reports, 2 samples and / or 5 product catalogues.
- B. In case the entry is too big or bulky etc, and cannot be submitted to the Organizer, the entrant must supply specifications, manuals, technical drawings, photographs, or DVD to present the entry and specify where it may be inspected. The entrant may need to prepare demonstration(s) for the Judging Panel at a reasonable time and at an appropriate venue when approached by the Organizer.
- C. The entry form must be properly completed and signed by the entrant, together with a detailed description and relevant information stating the special features of the entry in respect to the criteria endorsed for judging.



2018 香港工商業獎：設備及機器設計獎 -

新科實業有限公司、香港應用科技研究院有限公司的
用於工業磁頭潔淨室的協同移動機械手

2018 Hong Kong Awards for Industries: Equipment and Machinery Design Award -

Collaborative Mobile Manipulator for Industrial Magnetic Head Clean Room
by SAE Magnetics (Hong Kong) Limited,
Hong Kong Applied Science and Technology Research Institute Company Limited

- D. All entries must be submitted before **2019 June 6** to:
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong
1/F., CMA Building
64-66 Connaught Road Central
Hong Kong

LIABILITY FOR DAMAGE AND LOSS

The Organizer will accept no responsibility whatsoever for any damage or loss of products entered into the Competition.

DESIGN REGISTRATION/PATENT

The entrant is reminded to protect the product design by design registration or patent.

EXHIBITION AND PUBLICITY

The Organizer reserves the rights to exhibit and/or publicize the winning products or other entries at its discretion. Subject to the approval of the government, winners may be permitted to use the appropriate logo and wordings, e.g., the Hong Kong Awards for Industries on letterheads, packages and related promotional materials.

PRESENTATION CEREMONY

The presentation ceremony of the 2019 HONG KONG AWARDS FOR INDUSTRIES will be held in 2019 December.

ENQUIRIES

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

1/F., CMA Building
64-66 Connaught Road Central, Hong Kong
Tel : 2542 8621 / 2542 8624
Fax : 2541 8154
Email: AML1@cma.org.hk, EAL1@cma.org.hk

Please browse through the following website for detailed information on the Hong Kong Awards for Industries scheme: <http://www.hkindustryaward.org>
<http://www.cma.org.hk/hkai>



香港中華廠商聯合會

The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

地址：中環干諾道中64-66號廠商會大廈一字樓
Address: 1/F., CMA Building, 64-66 Connaught Road Central, Hong Kong

電話 Tel: 2542 8621 / 2542 8624

傳真 Fax: 2541 8154

電子郵件 Email: AML1@cma.org.hk / EAL1@cma.org.hk

網址 Website: <http://www.cma.org.hk/hkai>